LOS ECOS DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DEPTO.FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 1 - NUMERO 28
SABADO 19 DE MARZO DE 1983
PRECIO DEL EJEMPLAR $ 15.000

"REFLEXIONES COMUNITARIAS"

TIEMPO DE HACER

Idea y voluntad representan dos fuerzas de vital importancia para una comunidad. El éxito depende que las dos actuen mancomunadamente y al mismo tiempo.

Una sociedad con voluntad pero sin ideas es lo mismo que una sociedad con ideas pero sin voluntad.

La fórmula ideal es encontrar el equilibrio entre ideas y voluntad. ¿Cómo se halla ese equilibrio? En la medición de ambas fuerzas, que permita revelar el grado de posibilidad de ambas.

Recuerdo un sabio consejo de mi padre que decía: "con Mil ideas y un peso es dificil hacer negocio", ahora "con Mil pesos y una idea es factible de concretar". Este ejemplo grafica la necesidad de examinar las posibilidades, para que no se disperse el recurso en varias que en definitiva no va ser la concreción de ninguna.

Muchos de nuestros editoriales han llevado implícito la intención de formular propuestas. No son ideas inventadas o creadas por nosotros, simplemente tratamos de descubrirlas en el análisis de las necesidades de una comunidad.

Otro de los factores que debemos hacer referencia, por la importancia del mismo en la realización de los objetivos propuestos, es el de la oportunidad.

Fíjense ustedes la significación y el valor que yo le otorgo a la oportunidad que hasta la fecha no he escrito una sola palabra sobre el tema "Autonomía" a pesar de contar con una frondosa documentación, que he analizado y estudiado minusiosamente desde hace varios años, si a ello sumanos la facilidad que me brinda este medio, que me permitiría escribir sobre el mismo sin ningún tipo de limitaciones y aunque muchos son los sorprendidos de por qué no lo hago, le contesto que no hay nada de misterio y ocultismo, simplemente considero que para el lanzamiento de una idea o una propuesta deben darse las bases mínimas de oportunidad que el tema requiere.

Idea, Voluntad y Oportunidad debemos insertarlas en una realidad que se llama planificación. En muchos de los temas que hemos abordados hemos dicho que nos falta planificación urbanística, que nos falta previsión para saber que será del futuro de los habitantes que están en la clase pasiva transitoria; hemos hablado de planificación institucional de nuestra comunidad, etc. etc., casi sin quererlo en la mayoría de los casos hemos caido en la misma disyuntiva: la falta de planificación.

El diccionario de la Real Academia nos dice que los neologismos "planeamiento" o "planificación", se refieren a la acción de trazar o hacer un plan o proyecto de una acción. En términos generales, podría concebirse como el desarrollo de un proceso de toma de decisiones anticipadas y condiciones entre si, con vistas a alcanzar un objetivo predeterminado.

De esta manera, todo plan se efectúa en contra de la espóntanea tendencia a la dispersión que les apunté anteriormente, aglutinando esfuerzos y voluntades. Más aún aunque parezca paradójico es legítimo afirmar que la acción de trazar planes e intentar cumplirlos es una de las más naturales y propias de la especie humana. Conceptualmente como lo dice Federico Moreno "posee una estrecha relación con la idea de tiempo".

La idea del tiempo nos recuerda un pasado pero también nos produce angustia con respecto a las posibilidades de un futuro incierto. Allí precisamente, es donde se instala y se formula la pretensión humana de racionalidad y dominio para poder prever y adecuar en provecho propio los sucesos que irremediablemente llegarán.

Esta tarde me lo comentaba nuestro director cuando me sugería este editorial: "fijate vos", me decía, "Ortega y Gasset en el año 1929 nos decía "argentinos a sus cosas" y hoy en 1983 estamos dudando en Hacer".

En nuestra comunidad ideas nos sobran, oportunidades también. ¿Será que nos falta voluntad?. . . Hagamos un reto o un desafío a la voluntad del huanguelenense, aceleremos el motor de la voluntad y entremos en el tiempo que nos sugería el gran filósofo. . ." EL TIEMPO DE HACER".

Tolo Bilbao

"NO HAY PEOR SORDO QUE EL QUE NO QUIERE OIR"

GUAMINI SIGUE INDIFERENTE

Este es el aspecto que presenta una de las calles de Huanguelén dentro del partido de Guaminí, a varios días después de haber llovido. (Inf. Pág. 3)

¡QUE FIN DE SEMANA!

EL CICLISMO NACIONAL ESTA CON NOSOTROS

Lo mejor del ciclismo nacional está participando de nuestro ya "famoso" Gran Premio. (Pág. 6)

ALVAREZ E HIJOS S. A.

CEREALES – RAMOS GENERALES
CORRALON

Suc. DAIREAUX
Mitre 234 - Tel. 2368

Casa Central
HUANGUELEN
Fundadores 798 - Tel. 21

ARBOLEDAS F.C.R.
LA COLINA – Tel. C.P. – F.C.R.

ESCUELA Nº 502

CARTA PARA LOS AÑOS 80

Proclamada por Rehabilitación Internacional

DECLARACION

Actualmente hay en el mundo millones de discapacitados. Por término medio una persona de cada diez es discapacitada por causa de una deficiencia física, psíquica o sensorial. Aunque son titulares de los mismos derechos fundamentales de aprender y formarse, de trabajar y crear, de amar y ser amado— que el resto de la población, estos ciudadanos discapacitados siguen viviendo en países que ignoran la forma de hacer efectivos esos derechos y con demasiada frecuencia se les niegan las posibilidades y las responsabilidades que sin embargo, les corresponden.

Más de trecientos cincuenta millones de discapacitados viven sin la necesaria asistencia para poder disfrutar de la vida plenamente; en todas las colectividades y en todos los continentes, pero con mucha mayor intensidad en las zonas económicas y socialmente atrasadas, en las cuales la pobreza se alía con el infortunio para ahogar la esperanza y atentar contra la vida de niños, adultos y familias enteras.

Se estima que la existencia de la discapacidad imposibilita a un 25 o/o de los miembros de la sociedad para la plena realización de sus aptitudes, teniendo en cuenta no sólo a los discapacitados, sino también a sus familiares y a todos aquellos que les asisten.

La colectividad que no logre resolver eficazmente estos problemas asume no sólo una enorme pérdida de recursos humanos, sino también un tremendo sacrificio de humanas posibilidades.

A lo largo de su historia la humanidad ha venido levantando barreras físicas y sociales obstaculizadoras de la participación en las distintas sociedades, de quienes eran juzgados diferentes por alteraciones corporales o psíquicas. Los edificios y transportes resultan inaccesibles para muchos discapacitados, la información y la belleza son inasequibles a los que padecen transtornos en la vista, el oído o la razón; la cálida relación humana no se manifiesta cuando la capacidad física o psíquica del niño o del adulto se desvía de la mayoría; la formación, el trabajo productivo, los servicios públicos, las diversiones y muchas otras actividades humanas se les niegan, o se les ofrecen, en forma discriminatoria, a muchas personas. A los discapacitados más graves, los que ni siquiera son capaces de actuar con autonomía, se les suele reservar el abandono total o un insuficiente esfuerzo en la atención de su desarrollo personal y en la mejora de sus condiciones de vida.

Hoy existen adelantos y medios bastantes para que los distintos países derriben las barreras que impiden a los discapacitados vivir con su sociedad; todas las naciones tienen posibilidades de abrir todas sus instituciones y sus servicios a todos sus ciudadanos. Lo que suele faltar es la voluntad política de afirmar y aplicar las normas necesarias para conseguirlo La nación que no responda a este desafío desperdicia con ello sus auténticos valores.

La pobreza y la guerra no sólo generan discapacidad, sino que afectan también a los recursos disponibles para la prevención y la rehabilitación. Por ello, los objetivos de esta Carta requieren una distribución más equitativa de los recursos mundiales y que las relaciones internacionales se fundamenten en el diálogo y la colaboración.

En la década que comienza, todas las naciones deberían fijarse la meta de reducir la incidencia de la discapacidad, convertirse en sociedades respetiosas para con los derechos de las personas discapacitadas y fomentar su plena participación. Con estos fines se promulga la Carta para los año 80, cuyos objetivos, similares en cuanto a importancia y prioridad, sólo podrán lograrse cuando se modifiquen sustancialmente las actitudes sociales ante la discapacidad y ante las soluciones que cabe a los problemas de la población minusválida. Los objetivos son los siguientes:

Iniciar en todos los países un plan para prevenir tantas deficiencias como sea posible y prestar a todas las familias y a todas las personas los correspondientes servicios de prevención.

Verificar que toda persona afectada por una discapacidad y la familia de la que forma parte perciban los correspondientes servicios de rehabilitación y la asistencia o apoyo necesario para reducir los trastornos producidos y hacer posible para todos una vida plena y una labor constructiva en la colectividad.

Tomar todas las medidas necesarias para procurar la máxima integración y participación de los discapacitados en todos los ámbitos de la vida colectiva.

Difundir la información sobre los afectados por las discapacidades y sus posibilidades sobre la discapacidad, su prevención y tratamiento, con objeto de aumentar los conocimientos y la conciencia ciudadana acerca de estos problemas y de su importancia social.

Se recomienda encarecidamente a los distintos países la preparación de planes nacionales para la consecuencia de estos objetivos, teniendo en cuanta sus particulares circunstancias y las directrices de la carta. Los planes deben implicar a los sectores más importantes de la vida nacional y constituir un factor de especial prioridad en las previsiones de desarrollo nacional, así como procurar la participación intensa de los discapacitados en esos mismos planes.

Es fundamental que en todos los países, por la Administración correspondiente, se encargue a una unidad o a un funcionario de alto rango, dependiendo directamente del Jefe del Estado o del Gobierno según los casos, de preparar el Plan Nacional y de coordinar su ejecución. El funcionamiento o la unidad debe contar con la asistencia de un comité asesor de carácter nacional, del que formen parte representantes de los Ministerios competentes en la materia, las asociaciones de discapacitados en la materia, las asociaciones de las personas discapacitadas y las entidades profesionales o de voluntariado.

La Carta para los años 80 es una declaración de consenso sobre las medidas que han de permitir a la humanidad proteger y sustentar los derechos y responsabilidades de todas las personas, tanto de las que son llamadas discapacitadas como de las que no lo son.

La Carta fue aprobada por la Asamblea de Rehabilitación Internacional tras su consideración por el XIV Congreso Mundial, en Winnipeg Manitoba (Canadá), el 26 de junio de 1980, y se presenta al mundo como eminente contribución al Año Internacional de las Personas Discapacitadas.

S. de Morrone

VOCACION DE SERVICIO

EL ROTARY ENTREGO BECAS

El Rotary Club local en cumplimiento de lo convenido el año pasado y fiel a su filosofía de servir antes de la finalización de las clases, entregó a los dos institutos secundarios las Becas prometidas, que se adjudican alumnos con medios económicos no solventes y buen coeficiente de estudios.

En el caso del colegio Nacional, se hizo acreedora a la misma, la jovencita Flavia Meineri, y en el caso de la Escuela Polivalente la joven Sandra Martínez.

Con la ayuda económica, se trata de solventar los gastos que las estudiantes tienen durante todo el año lectivo.

Es habitual en el ambiente Rotario este tipo de ayuda a los estudiantes del segundo nivel y gratifica ver que en nuestro medio se concreta con todo acierto.

COOPERATIVA AGRICOLA GANADERA

Remate de haciendas

Con marcado interés por parte de los compradores, aunque no entró toda la hacienda prevista, debido a las intensas lluvias. Había anotados 1014 animales, y solamente se pudieron presentar 725.

Los precios fueron los siguientes: vacas gordas de $ 33.000 a $ 36.600; toros hasta $ 32.000; vaquillonas de $ 37.000 a $ 38.250; novillos desde $ 37.000 a $ 38.600.

Invernada: novillos de 14 a 16 meses hicieron de $ 10.000.000 a $ 11.800.000; de 18 a 20 meses de $ 12.200.000; vaquillonas de 18 meses $ 11.100.000; vaquillonas de 14 a 16 meses $ 8.500.000 a $ 9.000.000.

Vacas con cría se pagó muy buen precio por un lote, que alcanzó $ 13.500.000. En general hicieron de $ 8.200.000 a $ 9.500.000

CARNICERIA y DESPENSA
de CASIANO STAMM
Avenida Gahan

CARNICERIA
"EL AMANECER"
de RUBEN OSCAR RESCH
Calle 28 Huanguelén

INDUSTRIA LACTEA SUARENSE
S.A.I.C.A.G. e I.
C.C. Nº 81 - CORONEL SUAREZ
LECHE ENTERA PASTEURIZADA
LA SUARENSE
Crema, Dulce de Leche y Yoghurt
DISTRIBUYE:
MARIO LEDE

cine
IDEAL
Para esta noche y mañana en tarde y noche, esta sala presenta: "6 hombres de acción" con Lee Majord y Jennifer O' Neil, para finalizar con Ives Montand en el film de Henry Verneuil "Como Icaro"

Mokositos
BOUTIQUE PARA NIÑOS Y DAMAS
María C.V. de Taddei
Alte. Brown Nº 721

DESPENSA Y MERCADO
"LA ESPERANZA"
de
OSVALDO BERON

CARNICERIA
"EL GRINGO"
de JUAN G. LEIBOLD
Bvard. Gahan y Calle 7
Huanguelén

MISA

CARLOS ANIBAL COLOROSSO

Falleció en día 22-3-83. Su esposa, hijos, hijo político nietita y demás familiares invitan a sus relaciones a la misa que al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento, y por el eterno descanso de su alma, se oficiará el día 23 de marzo a las 18 horas en la Iglesia San José.

Unica invitación

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 552 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite Fundador Roberto Latta - Imp. en Offset en M. D. P.

A LAS AUTORIDADES INDIFERENTES LES VOLVEMOS A PREGUNTAR:

¿QUE NOS DEVUELVE LA COMUNA DE GUAMINI?

Siempre nos hemos preguntado cuál es la razón por la que, el partido de Guaminí nunca se hace presente en Huanguelén para solucionar los problemas que genera el abandono total en la atención de arreglos viales en el amplio sector del pueblo que está bajo su juridicción.

Sabido es que recauda buenos impuestos, pues dos de los establecimientos ferieros de nuestra ciudad están instalados dentro de ese partido, si a eso le sumamos lo que recauda por Tasas Viales, se nos hace practicamente imposible comprender por qué razón no vuelca esos impuestos (o parte de ellos, si quieren) en tratar de mejorar el estado vial de esa, nuestra zona.

Es nuestra Delegación Municipal, por medio de sus bien intencionados obreros, quienes a veces asumen la responsabilidad de mantener en condiciones de transitabilidad los caminos vecinales y zonales correspondientes al partido de Guaminí, cosa sumamente injusta, por cuanto no reciben un sólo peso por ese mantenimiento, sino que lo recauda otro partido, que como dijimos nada entrega en obras para justificar —y que ni siquiera mantiene la instalación de una Delegación en la localidad—.

Es hora de que la comunidad de Guaminí cumpla con sus obligaciones para con nuestra ciudad, que buen dinero ha recibido, recibe y seguirá recibiendo. No sería tan difícil, venir aunque sea unos días en el mes y mantener así en orden nuestros caminos.

La foto lo demuestra, simplemente a los costados de uno de los establecimientos ferieros, en día de lluvia, se forman pequeñas lagunas, que por falta de sus correspondientes cunetas esas calles cada día se hacen más intransitables y debemos tener en cuenta que esa es una de las salidas del pueblo hacia una gran parte de nuestra zona de chacras.

REPERCUSION ESTIMULANTE

LOS ECOS QUE PROVOCA "ECOS"

Son muchos los medios gráficos y también radiales, los que mencionan nuestro nombre o bien se hacen eco de los artículos y notas que en "Ecos" publicamos, tal el caso de la popular revista deportiva "El Gráfico", "Radio Rivadavia" "La Nueva Provincia" y "Pregón Rural" del que transcribimos lo que publicó:

"Los Ecos"
de
HUANGUELEN

Desde lo menos cuatro meses atrás estamos siguiendo a un nuevo intento periodístico que encara Huanguelén, una población que realmente merecía tener su propia voz, hacer escuchar su palabra y obrar en la parte escrita con el vigor que le es característico a su gente. "Los Ecos" de Huanguelén, publicación que dirige Roberto Lanata, cuenta con gente que le gusta escribir, que le importa lo que pasa en su pueblo, tal el caso de "Tolo" Bilbao. Algo importante: esta gente quiere a su gente, quiere a su pueblo y lo demuestra en las notas semana tras semana. Lo advertimos en los escritos titulados "Participación Comunitaria: Falta la más importante"; "Amor al Terruño: Localismo" o la excelente nota "¿Faltan dirigentes o sobran indiferentes".

Decía Bernardo Rabinovitz que "mucho antes de ser plagiada por los fabricantes de artículos de limpieza compuestos de elementos minerales, la Real Academia Española decía de sí misma "limpia, pule y da esplendor". El lema no llega a eludir a otra calidad de la Academia Real porque, además comprime tanto mezquina el empleo de palabra que define al periodista, en el diccionario oficial del idioma, como "compositor, autor o editor de un pediódico". En la segunda acepción dice del periodista que "es el que tiene por oficio escribir en un periódico". Sin embargo, coincidimos con Rabinovitz cuando afirma que son periodistas y no son iguales los que componen un periódico, lo idetan o llenan sus columnas con sus crónicas, reportajes, editoriales, titulares, epígrafes, etc. Y no somos iguales, como lo demuestra "Ecos de Huanguelén", que tiene notas distintas, no solamente los excelentes reportajes de "Tolo" Bilbao (Larralde, Gabancho, Leschot Rodriguez, etc) sino las exactas recopilaciones a cargo de Ana María Echeverri y los escritos "burreros" tan entradores de "Hector".

En suma, que "Pregón Rural", desea, sinceramente, que este nuevo intento que nació en el corazón de Huanguelén, no se pierda nunca más. Y que la población de esa hermosa localidad comprenda que necesita, ineludiblemente, contar con un vocero representativo de su sentir, es de ustedes, no lo abandonen jamás.-

N. d. D.: Y bien, como decimos más arriba, mucho nos satisface todo este tipo de repercusión que nos obliga a mantener contra viento y marea el nivel alcanzado gracias a toda la comunidad.

NUEVA SUCURSAL

BANCO DEL SUD

El pasado lunes 14 fué inagurada en la ciudad de Río Grande, Territorio Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e islas del Atlántico Sur, una nueva sucursal del Banco del Sud S.A.

La apertura de esta casa —que funciona en Perito Moreno 352 de la ciudad fueguina— responde a la política de integración regional de la Patagonia encarada por la entidad crediticia.

Desde su sede central en la ciudad de Bahía Blanca y sus 34 sucursales estratégicamente distribuídas en el sur de la provincia de Buenos Aires, Río Negro, Neuquén, Chubut, Santa Cruz y la Capital Federal, el Banco del Sud apoyará en esta nueva etapa de su desarrollo, a todos los sectores productivos y actividades regionales de Río Grande y su área de influencia, a la vez que beneficiará a las distintas comunidades en las que está afincado, conectándose con el territorio fueguino, a través de sus modernos servicios financieros.

CORREO DE LECTORES

Olavarría, 3-3-83

Señores de
"ECOS DE HUANGUELEN"

Me dirijo a Uds. solicitándoles tengan a bien publicar esta carta que va dirigida a todo el pueblo de Huanguelén.

En calidad de profesor de Educación Física llequé a ese pueblo en el mes de mayo de 1982, para trabajar en el Club Atlético, donde encontré dirigentes con ganas de trabajar para su pueblo y en especial para los niños.

En el comienzo fue cordialidad y se trabajó en conjunto; pero con el transcurso de los meses todo fue decayendo. Esto se debió a que hubo gente que no fué capaz de decir las cosas de frente —como una crítica constructiva— y se refugió en el anonimato para difamar mi labor y la de algunos dirigentes, como así también lanzar falsos comentarios que se fueron desfigurando de una persona a la otra.

Llegó el verano y continué mi actividad en el Aero Club, donde me encontré solo con unos pocos padres que se acercaron a afrecer su colaboración. Todo culminó en la primera quincena de febrero, pues por problemas de salud me vi obligado a ausentarme durante una semana. Al regresar fuí notificado por un miembro de la comisión que la temporada estaba concluída, que mi labor al frente de la enseñanza de natación había fracasado y que no se me abonaría mi sueldo.

Yo le pregunto a los padres que me confiaron sus hijos ¿realmente fracasé? o es que ciertos dirigentes cargan sus culpas al profesor que se aleja del pueblo cansado de críticas desleales y malos comentarios.

Por Huanguelén pasamos muchos profesores de Educación Física y ninguno duró mucho tiempo; a la mayoría se los criticó después de haberse ido. ¿Todos fuimos malos?, ¿o fallaron "los dirigentes" y "el pueblo", que se quedó callado para no tener que enfrentarse con su vecino o amigo?.

Uds. tienen las respuestas, pero recuerden que no es el Club o el profesor lo que interesa, sino los niños y jóvenes que necesitan de nosotros

Agradezco desde ya la atención dispensada por Uds. a esta carta y sólo me resta despedirme muy cordialmente de toda aquella gente que me brindó su amistad y colaboró conmigo para llevar adelante mi tarea, como así también de todo el pueblo de Huanguelén.

Hasta siempre.

Néstor Daniel Buché
DNI 12.177.598

Bahía Blanca, 8-3-83

Señor
Director de
"Los Ecos de Huanguelén"
HUANGUELEN

De nuestra consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a Ud. a fin de solicitarle tenga a bien publicar en el medio que Ud. dirige la gacetilla informativa que adjuntamos, referida a la habilitación de nuestra casa 35 en la ciudad de Río Grande.

Sin otro particular, y agradeciendo la atención que siempre nos ha dispensado, saludamos a Ud. atentamente.

Banco del Sud S.A.

Carlos Alberto Borda
Jefe de Departamento

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.

Casa Central
Daireaux, F.C.G.R.
Tel.: 12

Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones

Oficinas Buenos Aires
Av. de Mayo 666,
10º p., Tel.: 30-1856

Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN

CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

Y SI LO ESTUDIAMOS

"UNA NECESIDAD"

Todos sabemos que Huanguelén no es el paso obligado de ninguna ruta. Por lo tanto, cuando observamos forasteros implicitamente sabemos que rigurosamente han viajado a Huanguelén por una razón u otra. Muchos de estos forasteros son viajantes, que nos visitan en gran número debido a que nuestro pueblo —y esto no es novedad para nadie— es una excelente plaza comercial.

Ahora bien, suele ocurrir que a determinada hora de la noche, si algunas de estas personas desean salir de viaje y por negligencia o desconocimiento no han cargado sus vehículos con nafta, tal vieje debe postergarse hasta las primeras horas de la mañana.

Es comprensible que nuestras estaciones de servicio no atiendan en horarios desusados debido a que —como ya dijimos— Huanguelén está tan alejado de las rutas y no tiene ese ritmo febril de la ciudad... " que no duerme nunca". Para eso faltan muchísimos años, si es que ocurre alguna vez.

Pero sería interesante que las dos estaciones de servicio contemplaran la posibilidad de poder atender a los usuarios en horario nocturno también, lo que podría hacerse alternadamente. Pensemos que cualquiera de nosotros, los locales, podemos vernos obligados a realizar un viaje urgente imprevisto, o absolutamente necesario ya que nadie puede imaginar lo que los días han de traer ¿no es verdad?, y hay que andar despertando a algún pariente o amigo, para que nos presten nafta.

Esta inquietud surge a raíz de que más de una vez nos ha sucedido encontrarnos con gente preocupada porque no tiene donde llenar sus tanques y que debe irse por otra razón que no tiene nada que ver con sus ganas de irse o quedarse, y "la otra razón" es la falta de capacidad hotelera acorde con la importancia y nivel de nuestra comunidad.

Como dijimos, dos sugerencias que creemos pueden ser analizadas, estudiadas en bien de todos.

VACACIONES INFANTILES

COLONIA DE VACACIONES

Algunos de los pequeños que viajaron a Mar de Ajó, nos cuentan sus experiencias cosechadas en las vacaciones.

Si algún día se habló bastante de lo mal organizado que estuvo —en un comienzo— el proyecto de la Dirección de Deportes y Recreación de la provincia de Buenos Aires, respecto de las colonias de niños de escuelas primarias que concurrieron a algunas de nuestras playas, honesto es decir que las cosas mejoraron y mucho y "nuestros chicos", no debieron sufrir esa desagradable experiencia de los primeros días, y así, los alumnos del partido de Coronel Suárez, pudieron disfrutar de esas hermosas vacaciones, las que fueron acompañadas además, por días muy lindos y con total atención por parte de quienes habían sido contratados para tal efecto.

Para saber como vivieron esos días de vacaciones conversamos con los pequeños, quienes nos informaron que comieron muy bien, estuvieron alojados en muy buenos hoteles, en habitaciones con baños privados y junto a otros contingentes con los cuales trabaron amistad paseando, jugando y compartiendo todos los momentos en esas zonas costeras.

El plan de trabajo se desarrolló bajo la supervisión de profesores que pasaban a buscarlos y llevaban a los lugares establecidos.

Por las noches realizaron fogones en la playa, se los llevó al teatro a ver una obra para niños, otra noche concurrieron a un circo, en otra oportunidad se los llevó a confiterías donde unicamente estaban los contingentes infantiles. A todos éstos lugares concurrieron acompañados por los responsables designados y los profesores, además del coordinador general, que siempre estuvo en todos los lugares, viendo de que se realice todo lo planificado y en las mejores condiciones.

El día viernes por la mañana tuvieron una charla muy interesante, con guardavidas, en la playa, éstos completaron su exposición con ejemplos prácticos, tomando como ayudantes a los mismos alumnos.

En oportunidad se realizarse uno de los fogones esta actividad fue filmada por cámaras de la televisión mostrando que el objetivo de vacaciones felices se llavaba a cabo con todo éxito.

Cuando se acercó la hora del regreso, se hizo por la costa, y así pasaron por Mar del Plata y Necochea, para luego bajar hacia Tres Arrojos y allí ya tomar rumbo hacia la ciudad de Coronel Suárez.

En todo momento este contingente contó con la gente de la gobernación que siempre se mostró disponible para solucionar cualquier imprevisto que se presentara.

Por lo tanto, nuestros chicos sí tubieron sus vacaciones felices.

CANARIOS

UNA EXPOSICION

Los días 9 y 10 de abril próximos, se podrá apreciar en nuestro medio una exposición de canarios del criadero "La Constancia".

Participarán de la misma aproximadamente 200 ejemplares, entre los que figurarán los 15 Campeones Argentinos.

La misma está programada por el Cuerpo de Bomberos Voluntarios y se realizará en su cuartel, cito en Avda. San Martín y calle 12 de nuestra ciudad.

Evidentemente, debido a la gran calidad de los ejemplares del Sr. José Alonso, esta exposición contará con el éxito que sus organizadores merecen. Además será un placer para quienes concurran a la misma apreciar la belleza y gozar del canto de los ejemplares que "La Constancia" posee.

Taller JUNIN de ELISEO RAMOS
Torneado - Cepillado - Fresado - Rectificado
y Reparaciones de Piezas en General
Calle 9 y 29

GOMERIA EL CRIKET"
Venta de Neumáticos
Calle 12 Nº 224

TINTORERIA "ANAMIR"
Teñidos a vapor - Variedad de colores para renovar sus prendas - Técnicas alemanas
EXPERIENCIA A SU SERVICIO
DIAG. SAN MARTIN CASI CALLE 12

HUMBERTO P. BATTAUZ
Servicio Diesel y Massey Ferguson
Autorizado
CALLE 9 y 37

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
Y PUBLICO EN GENERAL
Siempre a disposición del productor y público en general de Huanguelén y su zona, y habiendo percibido las nuevas necesidades en relación al servicio de BALANZA PUBLICA, a través del gran número de usuarios de la pasada cosecha fina, a los efectos de ofrecer mayor seguridad en el pesaje, se habilitará a partir de la próxima cosecha gruesa un moderno sistema de pesaje electrónico con lectura digital directa combinada con la impresión instantánea de tickets; posee también detector de movimiento (que evita falsas pesadas) y calibración instantánea de cero, ofreciendo de esta manera agilidad y exactitud total en el pesaje.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede - Tel.: 43

Autoservicio SPAR
LA ESPERA CON GRANDES
OFERTAS
DESDE EL 18 - 3 - 81 AL 3 - 4 - 83

Bacalao Argentino (Cazan) 400 grs	$ 83.300	Bacalao de Noruega-paq. 450grs.	$ 245.000
Sardinas en Aceite lata 120 grs.	$ 26.500	Sardinas en Aceite lata 260 grs.	$ 46.500
Caballa en Aceite lata 400 grs.	$ 58.300	Dulce de Leche pote 500 grs.	$ 25.000
Atún en Aceite lata 200 grs.	$ 69.500	Manteca - pan de 200 grs.	$ 25.500
Sardinas en Aceite lata 180 grs.	$ 33.550	Galletitas Criollitas	$ 9.500
Garbanzos paquete 500 grs.	$ 30.300		

Calle 32 entre 8 y 9

LO MEJOR DEL PROGRAMA

POLLA DE POTRILLOS S.P.C. SUBASTADOS EN HUANGUELEN
DISTANCIA 500 Mts. MACHOS 60 Kgs. HEMBRAS 58 Kg.

1	MUÑECA CARLOTA	Risueño Manguish	Huanguelén
2	NILDA SUN	Juan Fuster	Bolivar
3	KATUSO	Martín González	Huanguelén
4	CENTENARIA	Luis Villarreal	Huanguelén
5	ARAPORA	Stud. "Don Juan"	Casbas
6	ARMENIE	Juan Pablo Dunes	Algarrobo
7	DOÑA GENTE	Julio Conter	Goyena
8	CAMBIASO	Raúl Bormida	Huanguelén
9	DE YAPA	Carlos Honorato	La Manuela
10	PANTERITO	Alfredo Badiola	Cnel. Suárez
11	PLATA BLANCA	Francisco Mulvihill	Huanguelén
12	DIC TABY	A. Condenancio	Bonifacio

POLLA DE POTRILLOS MESTIZOS SUBASTADOS EN LA MISMA FECHA - DISTANCIA 400 Mts.

1	AUREOLICA	Peralta	Monescazon
2	INDIA PAMPA	Risueño	Huanguelén
3	INQUIETO	Alvarez	Huanguelén
4	PUNTAZO	Grosso	Huanguelén
5	CUREÑA	González	Huanguelén
6	VIEJA GAUCHA	Ruiz	Huanguelén
7	SEÑALERO	Badiola	Cnel. Suárez

POLLA DE POTRILLOS DIENTES DE LECHE
DISTANCIA 300 Mts.

1	GAUCHO	Paleo	La Colina
2	YOLY BELL	Arroyo	Otoño
3	SOY PELUQUERA	Piano	Lamadrid
4	CHILINDRINA	Lovadino	Bonifacio
5	LINDA PAMPA	González	Huanguelén
6	DIANA	Agner	Huanguelén
7	CHANITA	González	Huanguelén
8	CACHINBA	Garcia	Huanguelén
9	GARABINO	Benito	Huanguelén
10	MARIQUETA	Farias	Lmadrid.

POLLA DE POTRILLOS DE 2 DIENTES
DISTANCIA 350 Mts.

1	GALOPA	Gernetti	La Colina
2	DON TETE	Sosa	La Larga
3	SARAVIA	Bormida	Huanguelén
4	POBRE GAUCHO	Balbidares	Huanguelén
5	MATRERO	Ortega	Huanguelén
6	PAYA	Garcia	Huanguelén

CONCURSO PREPARACION

CLUB DE PESCA

El domingo último se llevo a cabo en el campo del Sr. "Chocho" Torres un concurso sin puntaje, para inaugurar la Escuela de Pescadores, (donde buena parte de los concursantes son muy pequeñitos) con algo más de 40 participantes entre pescadores locales y socios de Coronel Suárez, Casbas y 11 cadetes.

Si bien el "Sr. Pejerrrey" no se dió cita en la cantidad que los pescadores lo deseaban, no obstante el torneo se desarrolló a "dientes apretados" como se dice en la jerga pescadoril.

Por supuesto , no faltó el buen asado, que se sirvió después de finalizar el concurso y que dió motivo a risueñas conversaciones acercas de las piezas cobradas y las que se desprendieron del anzuelo, "sin dar tiempo a nada".

Los resultados fueron los siguientes: 1ro. Ruben Darío Carnero, 2do. Eduardo Risueño y 3ro. Ruben A. Hernández, en mayores.

En cadetes resultó ganador Ezequiel Risueño, 2do. Edgar Sanchez y 3ro. Ricardo González.

TERMINO UN EXITOSO CAMPEONATO

ANAMIR CAMPEÓN

Anamir, sin duda la formación más pareja y rendidora a nivel local. Otro éxito que confirmó y premió el entusiasmo de sus jugadores y técnico.

Con mucho éxito se llevó a cabo, durante 2 meses el comercial de fútbol, en su tercer año consecutivo. A quienes se unieron –dentro del Club Atlético– para su realización, les cupo la satisfacción de haber logrado, quizá, el campeonato con menos problemas y además con gran éxito debido al entusiasmo de los equipos intervinientes y de los simpatizantes del fútbol.

En el Prado Español, se realizó el baile de finalización del campeonato que fue animado por "Los Jockers", en el cual se hizo entrega de los premios a cada uno de los participantes, que se hicieron acreedores a los mismos.

EL HIPICO DE FIESTA

Clima de fiesta se espera para mañana, en la pista "General San Martín", del Club Hípico local, pues llegó el momento de la verdad para los potrillos subastados en setiembre, y si bien pocos ya se disilucionaron, hay dos potrancas locales que están esperando que abran los partidores para demostrar lo suyo y los organizadores ya saben de por lo menos 10 productos en gateras para la polla de puros y completan el programa tres más de potrillos y cuatro de caballos corredores.

Una de ellas, de muy difícil pronóstico, pues sobre 350 metros dirimirán fuerzas Killa (de muy buena faena en Tornquist), Rey Carlos, Plazo Fijo, Gitana, Torta Frita y está invitada Minora; esperamos que esta jornada tenga el brillo al que nos tiene acostumbrados la gente del Hípico y para bien del turf local.

HECTOR

Centenaria, lista para el debut.

ESCUELA DE DEPORTES

En breve, la Escuela de Deportes del Club Atlético Huanguelén, reiniciará sus actividades bajo la supervisión de la profesora de Educación Física Sra. Vilma Larregné, quien se hará cargo de sus funciones en los últimos días de este mes para luego planificar la tarea a realizar durante el año, continuando con la labor iniciada por el profesor Buché.

El programa gimnástico tiene como principal objetivo fomentar el deporte y la gimnasia en los niños, que tan maravilloso entusiasmo demostraron el anterior, lo que ha motivado en los directivos del Club una primordial preocupación para que los pequeños puedan volcarse en forma masiva a estas clases.

También se dictarán clases a adultos para lo cual se dispondrá de elementos gimnásticos, con lo que damas y caballeros podrán dedicarse a esta saludable disciplina.

Las actividades específicas a desarrollarse se darán a conocer ni bien se encuentre en nuestro medio la Sra. Larragné.

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bormida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

Panadería "EMASOL"
FABRICACION ESPECIAL EN GALLETAS · PAN DE GRAHAM Y PARA DIABETICOS · PAN PARA SANDWICH · FACTURAS
de Juan C. Ubamba
CALLE 28 ESQ. 9 (también ¡Pastas Frescas!...) TEL.: 19

AGENTE MOTORES "VILLA" CASA MARTIN CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 867 Tel. 72

Taller Mecánico "LACOSTE"
de ALBERTO P. LACOSTE
Mecánica en general – Balanceo de ruedas
Alineación de dirección – Especialización "Fiat"
y un moderno equipo de
CARBURACION Y ENCENDIDO
CALLE 27 Nº 890

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR. y M.

CICLISMO

Nota de Héctor y Tolo

...Y LLEGO EL DIA!

El pueblo espectante esperó el final del Gran Premio '82, seguramente esta escena se volverá a repetir mañana con renovado interés.

Cuando este ejemplar esté en sus manos, usted estará viviendo el acontecimiento más importante que produce Huanguelén a nivel deportivo nacional.

Usted podrá sentir justificadamente el orgullo que ello representa, pero de la misma manera también deberá sentir la responsabilidad.

Su comportamiento, su cortesía, su amabilidad con el visitante son los primeros síntomas que descubre un visitante, creemos que no es necesario que se lo sugiéramos.

Huanguelén siempre se destacó, casi podríamos decir que es su especialidad, nuestro deseo es que ésta premisa no se le "escape" a nadie. Ni siquiera la euforia del éxito debe desbordarnos. La humildad también es un símbolo de la capacidad.

Cuando todo se termine y cada uno de los visitantes vuelvan a su lugar de origen es importante que en sus valijas lleven el rótulo impreso de la amistad que supimos generar.

Creemos que en esta edición estamos eximidos de hablar del acontecimiento deportivo. Usted lo está, viviendo, mejor dicho, comprobando lo que nosotros le fuimos anunciando, eso si, haciendo honor al nombre de nuestro semanario, en nuestro próximo número, todos los ECOS que esta fiesta deportiva produjo en el "Mundo del Pedal"

Sociales

DECESO

A los 66 años en San Carlos Centro (Pcia. de Sta. Fé), donde residía, Julio Gregorio Fernández Coria (Goyo), un apreciado ex-convecino. Su muerte enluta a una de la más caracterizadas familias de nuestro medio.

NACIMIENTOS

El hogar de Jorge Zimmermann y Silvia Lissarrague, se ha visto alegrado con la llegada de una bebita que responderá a los nombres de María Sabrina. Leandro nació en el Hospital de Coronel Suárez, y viene a colmar de dicha el hogar de Marta García y Mario Corbellini.

El hogar de Miriam Cabrera y José Luis Walter, se ha visto alegrado con la llegada de Verónica Viviana. El grato acontecimiento se registró en el hospital de Coronel Suárez.

MATRINOMIO

Patricia Bravo y Oscar González, contrajeron enlace matrimonial el sábado pasado. La ceremonia reliosa tuvo lugar en la iglesia San José; luego se reunieron los novios, con sus amistades, en un lunch servido en "El Oasis"

COMPROMISO MATRIMONIAL

Con la reunión familiar, sellaron su compromiso de matrimonio los jóvenes Marisa Haydée Stamm y Roberto Andres Iglesias.

CUMPLEAÑOS

Con motivo de cumplir 12 años, Favio Suárez, recibió a sus amiguitos en una fiesta infantil.

GUIA DE Profesionales

Para vender, permutar o comprar, publíque aquí su deseo. (Simplemente llame al Tel.: 67).

Norma Ginestet de Regina
Abogada
Calle 10 Nº 635
Huanguelén

Laboratorio de Análisis Clínicos
Lic. Carlos A. Azurmendi
Mat. Col. Bioq. 247
Bacteriología
Enzimología
Hematología
Inmunofluorescencia
Inmunología
Micro - Análisis
Parasitología

Doctor
Gerardo A. Belén
Odontólogo
ATIENDE
Martes - Jueves - Viernes
Calle 9 Nº 753

CLASIFICADOS

NECESITAMOS
Cortador de Ladrillos. a persona competente facilitaremos vivienda. Horno Tesei.

VENDO
Camión 1112 - Caja cambio - 5 marchas - $ 170.000.000 - Arrouzet - Zimmermann.

VENDO
Quinta 7 Has. c/vivienda - Tratar: Esta administración.

VENDO
105 Hás. de campo a 15 Kms. de Huanguelén
Tratar: Tel.: 55 ó en calle 11 Bvard. Gahan

ESTACION DE SERVICIO
"SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7

VETERINARIA HUANGUELEN
MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

DUARTE HNOS.
Clínica y Laboratorio de Diagnóstico en Veterinaria - Inseminación Artificial - Asesoramiento y Administración Agropecuaria - Productos Veterinarios y Agropecuarios
Evolucione Cruce y Produzca Carne con menor Costo
Inseminación Artificial con Semen proveniente de toros de Destacada Perfomance.
Santa Gertrudis - Brahman - Nelore - Limousine - Charolais - Fleekvieh - Brangus
Además Semen Congelado de A. Angus - Hereford
Veterinaria Duarte Hnos. - Dr. Romualdo Guillermo Duarte Mat. 475. - Dr. Miguel A. Duarte Mat. 2168.

Servicio de turno permanente
FARMACIA
sanseau
de Jorge Omar Sanseau
Farmacéutico
Perfumería * Herboristería
Calle 28 Nº 933 Tel.: 30

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

FERRETERIA
INDUSTRIAL Y AGROPECUARIA
de JAVIER A. LEDE
Máquinas - Herramientas para Taller
Repuestos para Herramientas Agrícolas
Hierros - Aceros - Bronces - Aluminios - Bolilleros
Oxigend y Prod. p/Soldaduras
Distribuidor Autorizado de "LA OXIGENA"
Calle 8 Nº 532 Tel.: 98

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
ACOPIO DE CEREALES
VENTA DE SEMILLAS Y FORRAJES - COMISIONES
Calle 27 Nº 655 - Tel.: 43

Suc. de Francisco BILBAO s.c.c.
ACOPIADORES
CEREALES – MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ACEITE DE GIRASOL
JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES
L.O.H.
LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.
PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD
Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77